

**СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ  
между  
УНИВЕСИТЕТОМ ТРОМСЕ, АРКТИЧЕСКИМ  
УНИВЕРСИТЕТОМ НОРВЕГИИ  
и  
СЕВЕРНЫМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ  
МЕДИЦИНСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ,  
АРХАНГЕЛЬСК**

“ \_ ” \_\_\_\_\_ 2017

Принимая во внимание характер общих интересов в подготовке медицинских экспертов в области первичной медико-санитарной помощи и традиционно дружественных отношений между двумя странами, Арктический университет Норвегии, UiT и Северный государственный медицинский университет, Архангельск, подписали настоящее соглашение о сотрудничестве в Поморской программе обучения специалистов первичного звена, фаза 3.

Для обмена практическими навыками и опытом, повышения компетенции врачей общей практики, улучшения качества медицинского обслуживания в области первичной медико-санитарной помощи на Северо-Западе России и в Северной Норвегии мы хотим организовать обмен врачами общей практики, начав двусторонние визиты, а также организовав совместные семинары для участников – врачей общей практики Северной Норвегии и Северо-Запада – в рамках третьей фазы Поморской программы, что является следующим шагом ранее успешной Программы обучения специалистов первичного звена. Начало проекта 01.01.2018, окончание проекта 31.12.2019.

Ректор СГМУ  
Горбатова Л.Н. \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_

Директор Института общественной медицины,  
Университет Тромсе

Ян Абель Ольсен \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_

**COOPERATION AGREEMENT  
between  
UNIVERSITY OF TROMSØ, THE ARCTIC  
UNIVERSITY OF NORWAY  
and  
NORTHERN STATE MEDICAL UNIVERSITY,  
ARKHANGELSK**

“ \_ ” \_\_\_\_\_ 2017

Taking into consideration the character of common interests in medical experts training in primary healthcare and traditionally friendly relations between two countries the Arctic University of Norway, UiT and the Northern State Medical University, Arkhangelsk signed the present cooperation agreement in The Pomor Program in Primary Healthcare Education, phase 3.

In order to launch exchange of practical skills and experience, increase the competence of general practitioners, improve quality of medical services in primary healthcare in Northwest Russia and Northern Norway, we want to organize the general practitioners' exchange by starting bilateral visits of general practices and arranging joint seminars for participating medical professionals practicing in primary healthcare in Northern Norway and Northwest Russia in the frames of the the Pomor project's 3<sup>rd</sup> phase, which is a next step of an earlier successful program of Primary Healthcare Education. Project's start 01.01.2018, project's end 31.12.2019.

Ректор of the Northern State Medical University  
Gorbatova L.N. \_\_\_\_\_

Signature

Date: \_\_\_\_\_

Director of the Institute of Community Medicine,  
University of Tromsø

Jan Abel Olsen \_\_\_\_\_

Signature

Date: \_\_\_\_\_